

Was passt zusammen? Verbinden Sie.

1. jemanden an der kurzen Leine halten

2. wie Hund und Katze sein

3. die Ohren spitzen

4. der Hahn im Korb sein

5. jemandem den Kopf verdrehen

6. eine harte Nuss sein

7. das Haar in der Suppe finden

8. einen Vogel haben

9. eine scharfe Zunge haben

10. mit einem blauen Auge davonkommen

11. sich über Wasser halten

12. sein Schäfchen ins Trockene bringen

a. Man findet immer einen kleinen Fehler, auch wenn alles gut aussieht.

b. Ein Mann ist der einzige unter vielen Frauen.

c. Jemand ist ein bisschen verrückt oder komisch.

d. Man kontrolliert jemanden sehr stark und gibt ihm wenig Freiheit.

e. Zwei Personen streiten viel und verstehen sich nicht.

f. Man hat Glück und kommt aus einer schwierigen Situation mit wenig Schaden heraus.

g. Man sorgt dafür, dass man genug Geld hat und gut abgesichert ist.

h. Jemand sagt oft böse Sachen.

i. Man hat Geld nur, um die wichtigen Dinge im Leben zu bezahlen.

j. Man hört sehr genau zu, weil man neugierig ist.

k. Etwas ist sehr schwierig zu lösen oder zu machen.

l. Man beeindruckt jemanden so sehr, dass er nicht mehr klar denken kann.



Wie heißen diese Redewendungen in Ihrer Sprache?



Sprichwörter

Viele Köche	verderben den Brei.
Hunger ist	der beste Koch.
Ein voller Bauch	studiert nicht gern.
Lachen ist	die beste Medizin.
Morgenstund' hat	Gold im Mund.
Wer rastet,	der rostet.
Sich regen	bringt Segen.
Liebe geht	durch den Magen.
Der Appetit kommt	beim Essen.
Alles hat ein Ende,	nur die Wurst hat zwei.

Sprichwörter



Aufgabe 1

Was passt zusammen? Ordnen Sie zu.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Ein voller Bauch | ___ a die beste Medizin. |
| 2. Viele Köche | ___ b Gold im Mund. |
| 3. Lachen ist | ___ c nur die Wurst hat zwei. |
| 4. Morgenstund' hat | ___ d der beste Koch. |
| 5. Wer rastet, | ___ e studiert nicht gern. |
| 6. Sich regen | ___ f beim Essen. |
| 7. Liebe geht | ___ g verderben den Brei. |
| 8. Der Appetit kommt | ___ h der rostet. |
| 9. Alles hat ein Ende, | ___ i durch den Magen. |
| 10. Hunger ist | ___ j bringt Segen. |

Lösung: 1e, 2g, 3a, 4b, 5h, 6j, 7i, 8f, 9c, 10d



Aufgabe 2

- Gibt es in Ihrer Muttersprache ähnliche oder andere Sprichwörter zu den Themen „Gesundheit“ und „Essen“?
- Schreiben Sie diese in Ihrer Muttersprache auf und übersetzen Sie sie dann ins Deutsche.
- Stellen Sie den anderen TN die Sprichwörter vor und erklären Sie sie.